



úvodník



APRÍL MESIAC LESOV

Je obdobím, kedy si veľa ľudí nájde po prvýkrát v roku čas na prechádzku v lese. Mnohí už majú zimy takpovediac „plné zuby“ a nemôžu sa dočkať, ako načerpajú energiu v prebúdajúcej sa jarnej prírode. My, Sabinovčania, aj napriek tomu, že sme obyvatelmi mesta, nemusíme ani naštartovať auto, pretože prímestský les Švabľovka je takmer neoddeliteľnou súčasťou Sabinova.

Ak chceme počuť hlasy prírody a jej obyvateľov, s trochou šťastia zazrieť lesnú zver, nesmieme byť hluční, mali by sme sa pohybovať čo najtichšie, na chvíľu sa zastaviť a naplno vnímať krásu lesa. Či už sa túlame v prírode sami, alebo sa vyberieme na rodinný výlet, nemali by sme v lese zanechávať odpadky, ale naopak, zodvihnúť zo zeme fľašu, škatuľku od cigariet, čokoľvek, čo v prírode nemá čo robiť, aj keď to tam nechal niekto iný. Možno prideme na to, že ten povestný „dobrý pocit“ z toho, čo robíme pre prírodu a svoje okolie, stojí za to. Vážne škody v lesoch vznikajú v dôsledku požiarov, treba mať preto na pamäti, že jar je obdobím zvýšeného rizika vzniku požiarov, kedy nemožno zakladať oheň ani na vyhradených miestach v lese. V lesoch je zakázané fajčiť, či vypaľovať trávne porasty. Lesný požiar neohrozuje iba les a jeho prirodzených obyvateľov, rovnako jeho návštevníkov aj širšie okolie.

Nie vždy si dostatočne uvedomujeme, že lesom môžeme vďačiť za to, že na Zemi existuje život, a teda aj človek. Pobyt v prírode je prospešný pre telo aj dušu a lesy sú pokladom, ku ktorému by sme sa mali správať s patričnou úctou po celý rok.

*Ing. Ľubica Biroščíková
Mestské lesy Sabinov*



Pri príležitosti dňa učiteľov sa 22. marca v MsKS v Sabinove konala slávnostná akadémia, na ktorej samospráva mesta Sabinov ocenila trinásť sabinovských pedagógov. „Ku dňu učiteľom vám chcem zaželať pevné zdravie, veľa radosti z dobre vykonanej práce a do budúcnosti popriať nekonečné množstvo úspechov,“ takýmto práním otvoril primátor mesta Peter Molčan slávnostnú akadémiu. Nasledovala však otázka ohľadom zvýšenia platov pedagógov, na ktorú primátor P. Molčan pohotovo reagoval: „Plne to chápem, pretože som bol učiteľom a poznám pozíciu učiteľa. My sme pridali platy a všetko to, čo nám teraz mimoriadne pridelil štát na zvýšenie platov učiteľom, bude presunuté na školy,“ povedal P. Molčan. Primátor tiež priznal, že ohľadom platov, to ešte určite nie je tak ako by to malo byť, ale je to lepšie ako v minulom roku. Nasledovalo odovzdávanie cien a oceneným učiteľom blahoželali okrem primátora aj prednosta mestského úradu Jozef Mačišák a vedúca oddelenia školstva, kultúry a telesnej kultúry Vlasta Znancová. Medzi ocenenými mali jasnú prevahu ženy. Ocenení učelia mužského pohlavia boli len dvaja a to Ján Jaško a Pavol Vitovič. Na otázku, čo sa vám najviac páči na vašej práci, nám s úsmevom odpovedala pedagogička Martina Semanová: „Myslím si, že najlepšie je to, že môžem byť medzi deťmi a potom ďalej všetko

to ostatné.“ Tú istú otázku sme položili aj jej kolegyni Jane Maleckej: „Ak mám byť poetická, lebo dnes je slávnostná chvíľa, asi by som sa oprela práve o posledné slová z básne, ktorá sa mi veľmi páčila a myslím, že naozaj vystihujú prácu učiteľa. Učiteľa, ktorý chce robiť to, čo robí. Posledné slová boli povinnosť a šťastie.“ Slávnostné podujatie spríjemnil spevácky zbor Septemthillis z Lipian.

OCENENIA SI PREVZALI:

MS, Ul. 17. novembra

- Mgr. Alena Adamová

MS, Švermova

- Mgr. Gabriela Križanová

MS, Ul. 9. mája

- Viera Bečaverová

CVČ - Magdaléna Bušová

ZUŠ - Jana Malecká

ŠZŠ - PaedDr. Iveta Fechová

CZŠ sv. J. Krstiteľa

- Mgr. Martina Semanová

ZŠ, Komenského

- Mgr. Jarmila Pramugová

- Mgr. Viera Mačová

ZŠ, Ul. 17. novembra

- Mgr. Ján Jaško

- Mgr. Ondrea Onodyová

Gymnázium A. Prídavka

- Ing. Zuzana Čekanová

Stredná odborná škola

- Mgr. Pavol Vitovič

Patricia Poklembová, foto autor

**Dni s Táliou****Ochotníci postúpili na kraj**

To je názov okresnej prehliadky divadelných súborov, ktorú 20. marca usporiadal útvar osvetovej činnosti pri Divadle Jonáša Záborského v Prešove. Celodenný maratón polhodinových divadelných predstavení bol rozdelený do dvoch častí. Dopoludnia sa na javisku vyhrali prevažne deti pod dohľadom svojich učiteliek. Radostný pohľad bol hlavne na hercov predškolského veku. Z dopoludňajšieho kola do krajskej prehliadky postúpil detský divadelný súbor pri ZUŠ J. Pöschla z Prešova s hrou Ulica. V druhej časti prehliadky svoje divadelné umenie predviedla aj sabinovská ochotnícka scéna zo Sabinova. Vekovo zrelí herci sa predstavili v Shakespearovej hre Skrotenie zlej ženy. Pri vnímaní ich umeleckého prejavu som mal pocit, že som v profesionálnom divadle. Svojím umením presvedčili aj porotu a postúpili do krajského kola prehliadky divadelných súborov. Druhým postupujúcim je DS MAM s predstavením Wécélógy.

František Eštočin

**OKRÚHLE VÝROČIE
DUCHOVNEJ SLUŽBY**

Pri príležitosti 50. výročia kňazskej služby duchovného správcu pravoslávnej farnosti v Sabinove mirt. prot. ThDr. Jána Jacoša, CSc., navštívil naše mesto po prvýkrát jeho vysokopreosvietenosť vladyka Rastislav – arcibiskup Prešovskej eparchie a Slovenska. Po archijerejskej svätej liturgii v chráme Pokrova Presvätej Bohorodičky primátor mesta zblahoželal jubilantovi otcovi Jánovi, aj vladykovi Rastislavovi k zvoleniu do najvyššej cirkevnej hodnosti pre pravoslávnych veriacich na Slovensku, keď bol intronizovaný za arcibiskupa 18. novembra minulého roka.

**ANKETA****SABINOV A EURÓPSKE OBČIANSTVO**

V minulom vydaní mesačníka sme vám priniesli informáciu o tom, že Mesto Sabinov spustilo facebookovú stránku, ktorá je jedným z výstupov projektu Sabinov a európske občianstvo v rámci programu Európa pre občanov.

Momentálne na tejto stránke prebieha anketa v tomto znení: **Rok 2013 je Európsky rok občanov. V ktorej krajine EÚ by ste si vedeli predstaviť svoju budúcnosť a prečo?** Reagujeme tak na aktuálnu tému, keďže rok 2013 sa nesie v znamení Európskeho roka občanov. Bude zaujímavé sledovať, ktoré krajiny lákajú Sabinovčanov najviac a dôvody, prečo je tomu tak. Výsledky ankety budú odprezentované na slávnostnom galavečere počas Dní Sabinova, ktoré sa v našom meste konajú už tradične v júni.



MsZ

Náčelník MsP zatiaľ ostal vo funkcii

Poslanci mestského zastupiteľstva v Sabinove sa stretli na svojom zasadnutí 14. marca. Úvod rokovania patrilo tradične hlavnému kontrolórovi mesta Jozefovi Birošovi. Z jeho predložených materiálov vyplýva, že okrem kontrol v organizáciách mesta a hospodárení mestskej samosprávy sa zaoberal aj ôsmimi sťažnosťami zo strany obyvateľov. Dve z nich boli opodstatnené a týkali sa nečinnosti mestskej polície pri odchYTE túlavých psov a obťažovania psami chovateľky p. Krafčákovéj.

ÚPRAVA ROZPOČTU

Poslanci odsúhlasili prvú zmenu rozpočtu, ktorý bol schválený na rok 2013. Navrhovaná zmena zvýšila bežné príjmy o 13 tisíc eur. Kapitálové príjmy ostali nezmenené. Vo výdavkovej časti rozpočtu dochádza po zmene k zníženiu bežných výdavkov o 375 eur. Kapitálové výdavky sa navýšia o 13 400 eur. Magdaléna Sasaráková, vedúca finančného oddelenia MsÚ, na margo zmeny uviedla: „Impulzom bola zverejnená prognóza ministerstva financií o výške podielových daní. Sabinov z nich dostane vyše 75 tisíc eur menej, ako sa predpokladalo. Druhým dôvodom sú zmeny vo financiách pre školy.“ Na tieto slová nadviazal primátor mesta Peter Molčan: „Došlo k zvýšeniu finančných prostriedkov v kategórii školstvo. Dôvodom je nariadenie vlády, podľa ktorého musí dôjsť k zvýšeniu mzdových

prostriedkov zamestnancov škôl.“ Zmenu rozpočtu umožnilo aj hospodárenie mesta. „Ušetrili sme na viacerých položkách. Výška prebytku ostáva tak, ako bolo naplánované v pôvodnom návrhu rozpočtu na rok 2013,“ skonštatovala M. Sasaráková.

PENIAZE PRE CVČ
PÔJDU AJ INDE

K zmenám došlo aj v oblasti školstva a financovaní mimoškolskej záujmovej činnosti žiakov s trvalým pobytom v Sabinove v centrách voľného času (CVČ) na území iných obcí. „Aj to súvisí zo zmenami v zákonoch. Týka sa to detí, ktoré majú trvalý pobyt v Sabinove, ale činnosť vykonávajú v iných CVČ.“ Mesto preto musí odsúhlasiť, akou sumou bude finančne prispievať takýmto deťom vo veku od päť do 14 rokov. „Vychádza to asi na 61 €, ktoré dostaneme z podielových daní zo štátneho rozpočtu. Obce nemusia dať na centrum celú sumu. Každá obec má napočítanú inú sumu na žiaka. A nie každá obec či mesto si plní svoje povinnosti v tejto oblasti. A potom sa aj my dostávame do problémov. Každá alternatíva takéhoto financovania má dopad na náš rozpočet,“ povedal primátor mesta Peter Molčan. Poslanci odsúhlasili, že výška dotácie bude v maximálnej výške 30 €/žiaka pre CVČ pri školách a 61 €/žiaka pre samostatné CVČ. Mesto eviduje 41 žiakov, ktorí vykonávajú činnosť mimo územia mesta Sabinov.



Poslanec Marek Hrabčák (v strede) presadil, aby poslanci zatiaľ nerokovali o odvolaní náčelníka MsP.

NÁČELNÍK MSP ZATIAĽ OSTÁVA

Po problémoch na pracovisku mestskej polície medzi jej náčelníkom Ľubomírom Semanikom a pracovníkom obsluhy kamerového systému a silnej publicite tohto problému v médiách, sa poslanci mali zaoberať aj odvolaním doterajšieho náčelníka MsP. Na návrh poslanca Mareka Hrabčáka bol tento bod rokovania stiahnutý. Poslanec odôvodnil svoj návrh nasledovne: „Poškodiť meno je veľmi ľahké. Prípado vyšetruje polícia SR a my by sme mali počkať na závery vyšetrovania. Nemáme dostatok relevantných informácií. Táto téma polarizovala spoločnosť v našom meste. Informácie prišli len z médií a my nemáme informácie od orgánov činných v trestnom konaní. Ak sa tieto závery k nám dostanú, vrátíme sa k tejto téme,“ zhrnul návrh na stiahnutie tohto bodu poslanec Hrabčák. Tento návrh poslanci odsúhlasili.

(rich)

ÚSPEŠNÁ PREZENTÁCIA MESTA

V Martine sa 21. marca konalo slávnostné vyhlásenie výsledkov a vyhodnotenie 7. ročníka celoštátnej súťaže SLOVENSKÁ KRONIKA 2012, spojené s ocenením víťazov. Mesto Sabinov malo v súťaži zastúpenie v troch zo štyroch vyhlásených kategórií.

V kategórii Kronika okresného mesta to bol Ročný zápis kroniky mesta Sabinov 2009. V kategórii Monografia mesta – popularizačná textovo obrazová, alebo obrazovo textová a publikácia o kultúrnom dedičstve mesta to boli monografie SABINOV mesto v premenách času (text Peter Molčan, fotografie a grafická úprava Dino Dugas), Oscarové mesto Sabinov (autorky Magdaléna Miková, Eva Arvayová ml., Erika Godlová), Czontváry – maliar slnečnej cesty (autor Anton Mesároš).

V kategórii Kultúrno-informačný a kultúrno-turistický materiál to boli kultúrno-informačný bulletin Sabinov... mesto, v ktorom sa dobre žije (zostavovateľka Magdaléna

Miková a kol.) a audiovizuálna prezentácia SABINOV, mesto, v ktorom sa dobre žije... (autor Peter Navrátil).

Celkovo bolo do súťaže prihlásených 215 materiálov zo všetkých kútov Slovenska. A úspešné boli aj tie naše, sabinovské. Odborná porota na základe výstupov z jednotlivých hodnotiacich subkomisií ocenila 1. miestom audiovizuálny prezentačný dokument Petra Navrátila SABINOV, mesto, v ktorom sa dobre žije... Ocenenie - 2. miesto, získal Ročný zápis kroniky mesta Sabinov 2009 kronikára Juraja Navrátila. A napokon čestným uznaním bola ocenená publikácia SABINOV, mesto v premenách času autorov Dina Dugasa a Petra Molčana.

ZIMA ZASIAHLA AJ ROZPOČET

Tohtoročná zima, ktorá sa ešte neskončila, priniesla so sebou zvýšené náklady na rozpočet mesta. Kým v roku 2012 nás zimná údržba stála 38 tisíc eur, len za prvé dva mesiace zimy nás obdobné práce stáli 41 tisíc eur. To je už o tisíc eur viac ako bola plánovaná čiastka na celý rok 2013. V tomto roku nás čakajú ešte zimné mesiace november, december a pri priemernej zime musí samospráva zvýšiť rozpočet pre zimnú údržbu najmenej o 10 tisíc eur - na čiastku 50 000 €. Celkovo bolo do dnešných dní použitých takmer 400 ton posypového materiálu na mestské komunikácie, teda približne 100 nákladných áut. Táto skutočnosť sa finančne prejaví aj na položke ručné a strojové čistenie mesta, kde musí dôjsť k úprave rozpočtu.

Gymnázium s osemročným vzdelávacím programom



Áno alebo nie?

Máte piataka a kladiete si túto otázku?

Túto otázku si kladie veľa rodičov detí končiacich 5. ročník základnej školy. O osemročnom štúdiu na gymnáziách sa toho už napísalo a nahovorilo veľa. Má svojich priaznivcov i odporcov, každopádne je jednou z foriem stredoškolského štúdia a **rodič spolu s dieťaťom má právo slobodne sa rozhodnúť, či sa bude, alebo nebude o takého štúdium zaujímať.**

10. apríl – termín podania prihlášok na stredné školy sa blíži, a preto si dovoľme pripomenúť záujemcom, že sabinovské gymnázium v školskom roku 2013 - 2014 opätovne ponúka štúdium s 8-ročným vzdelávacím programom (prijímačky do prímý).

AKÉ SÚ VÝHODY TOHTO TYPU ŠTÚDIA?

Gymnázium s 8-ročným vzdelávacím programom (osemročné gymnázium) je všeobecnovzdelávacia škola, ktorá ponúka talentovaným deťom so záujmom o štúdium možnosť absolvovať základné a stredné vzdelanie spolu, perspektívne sa pripravovať na ďalšie formy pomaturitného vzdelávania, najmä na štúdium na vysokých školách. Ovládanie dvoch cudzích jazykov je dobrým odrazovým mostíkom do ďalšieho štúdia a následne zaradenia sa na trh práce. Výhodou je učebný plán, ktorý ponúka študentom posledného ročníka štúdia možnosť širokej voľiteľnosti predmetov podľa ich potrieb a záujmu v rozsahu 16 hodín týždenne. Umožní to vytvoriť si svoj vlastný študijný program a kvalitne sa pripraviť na maturitnú skúšku a prijímacie skúšky na ďalšie typy pomaturitného, najmä vysokoškolského vzdelávania.

Možno si teraz poviete, že výhody sú síce lákavé, ale deti majú 10 - 11 rokov a nikto z nás nie je predsa neomylný. Dieťa je vyvíjajúca sa osobnosť a hoci teraz veľmi chce, po čase zistí, že takáto forma štúdia mu z nejakého dôvodu nevyhovuje. Netreba sa trápiť, existuje viacero možností riešenia problému. V nižších ročníkoch (príma – kvarta, t. j. 1. až 4. ročník z 8-ročného štúdia) je možný návrat späť na základnú školu, po absolvovaní kvarty si žiak môže podať prihlášku na hociktorú strednú školu, kde môže pokračovať v štúdiu podľa vlastného výberu a záujmu.

A niekedy stačí len prehodnotiť svoj systém učenia sa, poradiť sa s odborníkmi a problém sa vyrieši.

Iste ste sa už stretli s názorom, že deti stratia detstvo, svoj voľný čas presedia nad učebnicami, nemôžu sa venovať svojim záľuham. Dokázali by ste v skupine detí ukázať na niektorého z nich s presvedčením, že ten chudák je gymnazista a preto snáď ani nežije?

Práve naopak. Zapojenosť študentov 8-ročného gymnázia do mimoškolskej činnosti záujmových útvarov v škole i v rámci mesta je vysoká. Sú to úspešní športovci, výtvarníci, hudobníci. **Zaujíma vás, čo hovoria na svoje začiatky a polročné skúsenosti naši najmladší gymnazisti?** Je lepšie raz vidieť ako tisíckrát počuť, spýtajte sa teda ich samotných. Využite príležitosť a prijmite naše pozvanie stráviť s nimi vyučovací deň.

Pozývame všetkých piatakov a ich rodičov, aby sa oboznámili s priestormi školy, aktívne sa zapojili do vyučovacieho procesu, porozprávali sa so študentmi i pedagógmi, odskúšali si prijímačkové testy z minulých rokov. Rodičia budú mať možnosť konzultovať s vyučujúcimi, výchovnou poradkyňou i vedením školy.

Radi Vás uvítame a bližšie oboznámime s touto formou štúdia v hociktorý vyučovací deň.

Využite túto možnosť, ktorá Vám pomôže pri rozhodovaní. Tešíme sa na Vašu návštevu i na našich budúcich študentov

vedenie a zamestnanci

Gymnázia Antona Prídavka v Sabinove

Zberateľské vášne

Zberateľstvo je jednou z mnohých ľudských vášní. Kto mu prepadne, venuje všetok voľný čas hromadeniu špecifických predmetov i študovaniu všetkého, čo s jeho koníčkom súvisí. Vecí, ktoré ľudia zbierajú, je stále viac. Na 8. ročníku zberateľských vášní sme sa presvedčili, že zbierať sa dá hocičo. Návštevníci tam mohli vidieť pohľadnice z celého sveta, rôzne čajové vrecúška i plné vrecúška porciovaného cukru, knihy a makety dinosaurov, veľkú zbierku sklenených a keramických anjelíkov, starodávne mlynčeky na kávu, stovky zapalovačov, staré kľúče, samorasty, rôznofarebné perá a obaly z čokolád, rôznorodé série papierových obrúskov, rôzne fľaštičky od voňaviek, keramické zvončeky, mince a známky. Za prejavenu ochotu vystaviť svoje **zberateľské srdcovky** a tak ukázať dvestovke

návštevníkov, že aj takto sa dá zmysluplne tráviť čas, ďakujeme.

Súčasťou výstavy boli aj výtvarné práce žiakov základných škôl Sabinova na tému **VODA NAD ZLATO**. Hodnotiť mohol každý návštevník výstavy a tu sú výsledky: najlepšie spracovanie výtvarnej témy podľa sčítania hlasov a tým aj 1. miesto patrí Rastislavovi HAVRILOVI, žiakovi ZŠ, Ul. 17. novembra, 2. miesto získala tiež žiačka ZŠ, Ul. 17. novembra Lenka KARAFFOVÁ a 3. miesto získal projekt ŠKD pri ZŠ, Komenského 13 - Liliana a Eliška CHIŠKAROVÁ a Barborka a Kamilka ROKOŠNÁ. Víťazom blahoželáme a diplom, či darčeková poukážka, nech sú motiváciou aj pre ďalšie roky účastníkom výtvarných prezentácií.

Magdaléna Bušová, vychovávateľka CVC



NETRADIČNÁ VÝUČBA

Žiaci V.A a V.B triedy na ZŠ, Ul. 17. novembra v Sabinove sa v dňoch 27. - 28. februára a 5. - 6. marca zúčastnili zaujímavej blokovej výučby z obľúbených predmetov biológie, geografie a literatúry a to priamo v angličtine.

Bloková výučba v angličtine pozostávala z piatich vyučovacích hodín každého predmetu, ktoré boli pripravené tak, aby si žiaci vyskúšali aj inú „netradičnú“ formu vyučovania a utvrdili sa v tom, že aj iné predmety sa dajú pochopiť a učiť aj v cudzom jazyku.

V predmete biológia sa žiaci venovali brainstormingu, pokusu farbenia kvetov, kde si uvedomili, ako funguje absorpčný systém rastlín.

V ďalšej časti sa presunuli z rastlinnej ríše do ríše zvierat. Zmerali si svoje vedomosti v súboji vo zvieracích hádankách a spoločne vytvárali vlastnú encyklopédiu rastlín a živočíchov s jej podrobným prekladom a nákrešom. Nasledujúci deň sa žiaci na hodinách literatúry presunuli do kúzelného sveta rozprávok. Doslova ich nadchla známa rozprávka od Jacoba Jakobsena - Tri prasiatka. Túto rozprávku si najskôr pozreli a vypočuli, tvorili jednoduché vety, následne sa snažili prerozprávať jednoduchý príbeh, diskutovali, a to všetko v anglickom jazyku. Veľmi zaujímavé bolo pre nich interaktívne CD s danou rozprávkou a rôznymi zábavnými úlohami. Najväčšiu radosť však mali z tvorby masiek a dramatizácie rozprávky v angličtine.

Ďalší deň výučby geografie bol pre žiakov tiež motivujúci. Rozšírili si svoju slovnú zásobu o počasie, naučili sa pieseň The sun comes up! spojenú s tancom. Precvičovanie anglických názvov štátov EÚ, kreslenie a tvorba máp zameraných na počasie a prírodu - to všetko zabezpečilo dobrý tréning všetkých jazykových zručností.

Počas celej blokovej výučby žiaci pracovali s interaktívnou tabuľou, slovníkmi, mapami a IKT. Vyučovanie prebiehalo hravou a názornou formou, kde v centre pozornosti boli predovšetkým žiaci. Dôraz sa kládol na rôznorodosť aktivít, aby to bolo pre deti pútavé a zaujímavé. Samozrejme, všetky úlohy a aktivity boli prispôbené jazykovej a vedomostnej úrovni žiakov. Celé tri užitočne strávené dni so žiakmi sa niesli v duchu - zábava, interakcia a nárast jazykovej kompetencie. Táto blokovaná výučba bola veľkým prínosom netradičných foriem vyučovania, zdrojom nových skúseností a znalostí pre našich žiakov. Potešila nás spätná väzba od žiakov: Diana - „páčili sa mi hádanky a vyhľadávanie anglických slovíčok zo slovníka...“ Daniel - „mne sa najviac páčil experiment...“ Lívia - „mňa najviac oslovila tvorba mápy. Už viem povedať všetky štáty v angličtine...“ Dianka - „tvorba masiek a anglické divadlo bolo super...“

Mgr. J. Koremová, Mgr. K. Bednárová

MESTO SABINOV

v zmysle zákona č. 258/2009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí a podľa § 281 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

vyhlasuje obchodnú verejnú súťaž

o najvhodnejší návrh na uzavretie zmluvy o nájme nebytových priestorov

nachádzajúcich sa v športovom areáli na Levočskej ulici 1 (GÓL BAR) v Sabinove, zapísaných na LV 2214, k. ú. Sabinov a časti parc. č. 1401/4 pred budovou.

Podrobnejšie na
www.sabinov.sk a www.kulturnestredisko.sk
a vývesnej tabuli MsÚ

MESTO SABINOV

Mestský úrad Sabinov, Námestie slobody č. 57, 083 01 Sabinov

Zverejnenie zámeru priameho prenájmu majetku mesta

v zmysle § 9 a a násl. zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

- **Nehnuteľnosť** – v k. ú. Sabinov - zapísaná na LV 4161:
 - pozemok EKN p. č. 1603 orná pôda o výmere 19475 m²,
 - pozemok EKN p. č. 5146 – časť, ostatná plocha o výmere 1617 m²,
 - minimálna cena prenájmu 19,50 €/ha/rok.

Spôsob prenájmu uvedených nehnuteľností je riešený v súlade s § 9a ods. 1 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení. Uvedené nehnuteľnosti sa nachádzajú v extraviláne Sabinova.

Záujemcovia môžu svoje cenové ponuky predložiť písomne na adresu mesta v zalepenej obálke s označením

Neotvárať „Nájom pozemku extravilán“

najneskôr do **4. apríla 2013 do 14.00 hod.** v úradných hodinách do kancelárie prvého kontaktu na prízemí Mestského úradu v Sabinove, Námestie slobody č. 57, 083 01 Sabinov.

KINO TORYSA**Filmový festival - JAKUBISKOVÉ DNI**

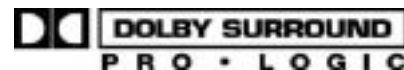
2. 4. utorok o 19.00 h BATHORY	Historický SR/ČR/VB/Maďarsko. Rok výroby 2008. 140 min., vstupné: 1,00 €, do 15r. MN.
3. 4. streda o 19.00 h SEDÍM NA KONÁRI A JE MI DOBRE	Féeria Československo/NSR. Rok výroby 1989. 121 min., vstupné: 1,00 €, do 15r. MN.
4. 4. štvrtok o 19.00 h LEPŠIE BYŤ BOHATÝ A ZDRAVÝ AKO CHUDOBNÝ A CHORÝ	Lahká erotická komédia Československo. Rok výroby 1992. 108 min., vstupné: 1,00 €, do 15r. MN.
5. 4. piatok o 19.00 h ZBEHOVIA A PÚTNICI	Podobenstvo Československo/Taliansko. Rok výroby 1968. 102 min., vstupné: 1,00 €, do 15r. MN.
6. 4. sobota o 19.00 h 7. 4. nedeľa o 19.00 h ID:A	Bourneov mýtus po dánsky s poetikou film noir a s agentom Bourneom v ženskom prevedení. Premiéra thrilleru. Krajina pôvodu: Dánsko. Hrajú: T. Novotny, F. Enevold, C. Bjørnlund a i. Réžia: Christian E. Christiansen. České titulky, 100 min., vstupné: 2,00 €, do 15r. MN.
13. 4. sobota o 19.00 14. 4. nedeľa o 19.00 h PARÍŽ - MANHATTAN	Okúzľujúca romantická komédia vzdávajúca hold filmárskemu veľikánovi Woodymu Allenovi. Premiéra. Krajina pôvodu: Francúzsko. Hrajú: P. Bruel, A. Taglioni, M. Delterme a i. Réžia: Sophie Lelouche. České titulky, 77 min. Vstupné: 2,00 €, od 12r. MP.
20. 4. sobota o 19.00 h Z PREZIDENTSKEJ KUCHYNE	Film je založený na výnimočnom skutočnom príbehu osobnej šéfkuchárky francúzskeho prezidenta François Mitterranda. Premiéra drámy. Krajina pôvodu: Francúzsko. Hrajú: C. Frot, J. D'Ormesson, A. Dupont a i. Réžia: Christian Vincent. České titulky, 95 min., vstupné: 2,00 €, od 12r. MP.
21. 4. nedeľa o 19.00 h RENOIR	Do života veľkého maliara Renoira a jeho syna Jeana nečakane vstúpi nekonvenčná mladá a krásna žena. Premiéra drámy. Krajina pôvodu: Francúzsko. Hrajú: M. Bouquet, Ch. Theret, V. Rottiers a i. Réžia: Gilles Bourdos. České titulky, 111 min., vstupné: 2,00 €, do 15r. MN.
27. 4. sobota o 19.00 h 28. 4. nedeľa o 19.00 h MÓJ PES KILLER	Hrdosť a hanba môžu zabíjať. Víťazný film prestížneho MFF v Rotterdame 2013. Príbeh jedného dňa na slovensko-moravskom pohraničí. Premiéra drámy. Krajina pôvodu: SR-ČR. Hrajú: A. Mihál, I. Bendová, L. Filo a i. Réžia: Mira Fornay. Slovenská verzia, 90 min., vstupné: 2,20 €, do 15r. MN.

NEDEĽNÉ DETSKÉ PREDSTAVENIA

14. 4. nedeľa o 16.00 h ŠMOLKOVIA	Animovaná rodinná komédia. Krajina pôvodu: Belgicko. Slovenský dabing, 120 min., vstupné: 2,00 €.
28. 4. nedeľa o 16.00 h DOBA LADOVÁ 4: ZEM V POHYBE	Animovaný dobrodružný film. Krajina pôvodu: VB, Slovenský dabing, 94 min., vstupné: 2,00 €.

ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!

Poznámka: Dodávateľom textov k jednotlivým filmom sú distribučné spoločnosti.
Prevádzkovateľ kina preto nenesie zodpovednosť za jazykovú správnosť textov.

**OBČIANSKA INZERCIA**

- Predám záhradku na Komenského ul. (studňa, pivnica, nárad'ovňa), polovicu z dvojgaráže na Ružovej 44 (bez mesačných nákladov). Cena dohodou. **Kontakt: 0905 706 083**
- Ponúkam kompletne vybavenie tmavej komory pre čierno-bielu fotografiu. Cena dohodou. **Kontakt: 0905 197 357**
- Predám 3-izbový byt, slnečný v centre Sabinova, Puškinova ul., 78 m² s balkónom a pivnicou 3,5m². 41 900 €. **Kontakt: 0919 279 263**
- Bazár TONI • Výkup a predaj tovaru: nábytok, elektronika, kosačky, kočiare a iné. Prevádzka: Priemyselná štvrť 13, Sabinov **Kontakt: 0907365112**

MEDIA-DIA, s.r.o.

DIABETOLOGICKÁ AMBULANCIA

MUDr. Martina Merčiaková • Ružová 27, 083 01 Sabinov

Pondelok: 7.00 – 14.00

Streda: 7.00 – 14.00

Ambulancia: 0917 174 804

Email: mmerciakova@gmail.com

KULTÚRNY SERVIS**MsKS****2. - 5. 4. o 19.00 h - JAKUBISKOVE DNI**

Filmový festival – kinosála MsKS.

15. 4. pondelok o 16.00 h**OCEŇOVANIE NAJLEPŠÍCH ŠPORTOVCOV SABINOVA ZA ROK 2012**

KC Na korze, vstup voľný.

17. 4. streda dopoludnia - KVAPKY - TANEČNÉ FARBENIE

Spoločný koncert: ZUŠ Sabinov, Symfónia, o. z. a Súkromné konzervatórium D. Kardoša v Prešove.

18. 4. štvrtok o 11.30 h a 14.00 h - LET ART

Výchovné koncerty pre SŠ v Sabinove. Kinosála MsKS.

19. 4. piatok dopoludnia - KVAPKY - TANEČNÉ FARBENIE

Spoločný koncert: ZUŠ Sabinov, Symfónia, o. z. a Súkromné konzervatórium D. Kardoša v Prešove.

o 18.00 h - KVAPKY - TANEČNÉ FARBENIE - koncert pre verejnosť, kinosála MsKS, vstupné dobrovoľné.**26. 4. piatok o 10.00 h****50. VÝROČIE ZALOŽENIA ZŠ NA KOMENSKÉHO UL.**

Slávnostná akadémia, kinosála MsKS.

30. 4. utorok o 18.00 h - COUNTRY MAJÁLES

Oblečenie v kovbojskom štýle vítané. Kúpalisko.

**• PRIPRAVILO**

- tvorivé dielne pre deti na tému FARBY JARÍ...
- 16. apríla pre žiakov základných škôl sabinovského okresu obvodné kolo BIOLOGICKEJ OLYMPIÁDY

• POZÝVA

- dievčatá a chlapcov ZŠ a osemročných gymnázií do 15 rokov 19. apríla do centra o 13.30 h na 12. ročník okresného kola spevackej súťaže v interpretácii modernej piesne pod názvom SLÁVICI Z LAVICE s postupom do krajského kola v máji

SENIOR KLUB**APRÍL**

- 4. 4. o 14.00 h - Predváždacia akcia v klube
- 20. 4. - Výlet na prešovskú kalváriu s Úniou žien
- 24. 4. o 7.50 h - Jarná vychádzka - zo stanice odchod autobusu na Drienicu
- Každá nedeľa od 14.00 hod. - nedeľné popoludnia pri hudbe a šálke čaju

Bližšie informácie o jednotlivých akciách v Klube seniorov pri MsKS na Ul. J. Borodáča 18 v Sabinove u p. Sedlákovej, tel. 0908 977 760

Knižnica MsKS**5. 4. piatok o 17.30 h - NOC S ANDERSENOM**

Piata noc v knižnici plná rozprávok, zábavy a dobrodružstiev, venovaná výročiu narodenia H. CH. Andersena. Tohtoročná téma - Rozprávka lesa.

9. 4. utorok o 10.00 h - DLHÁ CESTA NA POLICU

Informačná hodina pre deti MŠ Ražňany o tom, ako vzniká kniha a o správnom zaobchádzaní s ňou.

16. 4. utorok o 9.30 h - MÔJ DEDKO ČEREŠŇA

Zážitkové čítanie z knihy A. Nanetti pre 4. ročník CZŠ.

19. 4. piatok - ZVERINEC NA SIEDMOM POSCHODÍ

Zážitkové čítanie z knihy P. Gajdošika pre žiakov ZŠ Lutina.

23. 4. utorok o 10.00 h - ROZUM V PLAMEŇOCH

Prezentácia knihy mladého autora Lukáša Mana pre stredoškolskú mládež.

24. 4. streda o 17.30 h - LITERÁRNY KLUB IDEA

Pravidelné stretnutie členov klubu pod vedením lektorky Mirky Čapistrákovvej.

25. 4. štvrtok o 8.45 h**AKO SME S ŤUKŤUKOM ŤUKŤUKOVALI**

Zážitkové čítanie z knihy P. Karpinského pre žiakov 4. ročníka ZŠ Pečovská Nová Ves.

Kultúrne centrum Na korze**3. 4. streda o 15.00 h - KORZO KLUB**

Výtvarná tvorivá dielňa pre dospelých.

3. 4. streda o 16.00 h - ROZKVITNUTÉ KORZO

Autorská výstava prešovskej výtvarníčky Anny Hirkovej. Výstava potrvá do 30. apríla.

5. 4. piatok - FARBY JARÍ

Výstava výtvarných prác žiakov sabinovských škôl. Výstava potrvá do 30. apríla.

17. 4. streda o 15.00 h - KORZO KLUB

Výtvarná tvorivá dielňa pre dospelých.

20. 4. sobota o 16.00 h**INŠPIRIKY ENTENTIKY - spekanie skla**

Dielňa pre všetky tvorivé duše – výroba šperkov. Vstupné: 12,- €. Na TD je potrebné sa prihlásiť do 18. apríla na tel. číslo 0908 894 669.

21. 4. nedeľa o 17.00 h - SABINOVSKÁ HUDOBNÁ JAR

Prvý koncert.

24. 4. streda o 16.00 h**INTERNÝ KONCERT klavírneho odboru ZUŠ****28. 4. nedeľa o 17.00 h - SABINOVSKÁ HUDOBNÁ JAR**

Druhý koncert.

OZNAM**1. SABINOVSKÁ BURZA STAROŽITNOSTÍ****5. apríla o 13.00 h**

v parku pri kostole

Vstup predajcov aj kupujúcich zdarma!

SPOLOČENSKÁ KRONIKA

marec 2013

Privítali sme

Tomovič Adrián
 Horváth Rudolf
 Šimková Simona
 Trošanová Barbora
 Haniš Lukáš
 Dudová Jasmina
 Kandrác Lukáš
 Blaščák Lukas Jozef
 Blaščáková Olívia
 Mihálik Niko
 Potocký Adam
 Jurčáková Soňa
 Režo Lukáš
 Lazorová Natália

**Naši jubilanti****95 rokov**

Matija Vincent
 Turčina Andrej

92 rokov

Stašová Verona
 Tállová Margita

91 rokov

Franková Floriana
 Lompartová Mária

90 rokov

Lukáčová Anna

80 rokov

Kanuščáková Milena
 Semanová Mária

Tokár Tomáš
 Valentová Mária
 Vojtková Ema

75 rokov

Alexiová Margita
 Gallová Agnesa
 Kövary Gerhard
 Olexák Jozef

70 rokov

Čuborá Marta
 Janigová Helena
 Koľová Mária
 Kosťunová Mária
 Liptáková Mária
 Vavreková Mária

65 rokov

Babjak Pavol

Đudák Jozef
 Grusová Anna
 Hudáková Marta
 Chovan Jozef
 Karniš Jozef
 Labanc Peter
 Laznia Jozef
 Martončík Karol
 Robová Mária
 Šimová Darina
 Uličná Mária

Opustili nás

Mušinský Jozef, 31-ročný
 Pivovarníková Marta, 82-ročná
 Puškáš Štefan, 57-ročný

VÝZVA MESTA SABINOV**JARNÉ UPRAŤOVANIE**

V súvislosti s príchodom jari vyzýva Mesto Sabinov občanov mesta, samosprávy pri bytových domoch, jednotlivé školy a podnikateľské subjekty pôsobiace v meste, aby v rámci jarného upratovania prispeli k skrášleniu okolia svojich domov, škôl a podnikov a zároveň tým prispeli aj k celkovému skvalitneniu životného prostredia v meste.

Z tohto dôvodu budú od **23. marca do 13. apríla** rozmiestnené veľkokapacitné kontajnery na týchto stanovištiach:

1. Sabinov: Ul. Ovocinárska, smer Červená Voda
2. Sabinov: Ul. Pod Švabľovkou, záhradkárská osada - obmena s Priemyselnou štvrťou
3. Sabinov: Ul. Priemyselná štvrť, pri Jednote – obmena s Ul. Pod Švabľovkou
4. Sabinov: cintorín, pri Dome smútku
5. Sabinov: Ul. 17. novembra, pri útulku pre bezdomovcov
6. Sabinov: Ul. 17. novembra, pri kapličke – obmena s Mudroňovou
7. Sabinov: Ul. gen. Svobodu, začiatok ulice
8. Sabinov: na križovatke ulíc Jesenského a Fábryho – obmena s Novomeského
9. Sabinov: Ul. Novomeského – obmena s križovatkou Jesenského a Fábryho
10. Sabinov: Ul. Moyzesova, zberný biodvor na konári a drobný stav. odpad

11. Sabinov: Ul. Nezabudova, pri regulačke plynu
12. Sabinov: Ul. Jakubovanská, medzi bytovým domom č. 1 a 2
13. Sabinov: Ul. Jakubovanská, medzi bytovým domom č. 3 a 4
14. Sabinov: križovatka ulíc Moyzesova a Cirbusovej
15. Sabinov: križovatka ulíc Nezabudova a Severná
16. Sabinov: Ul. Severná, na začiatku lokality Telek
17. Sabinov: Ul. Severná, na konci lokality Telek
18. Sabinov: križovatka ulíc Levočská a K Poľnému mlynu, obmena Hliník
19. Sabinov: Ul. Štúrova, pri trati
20. Sabinov: Ul. Komenského, medzi záhradkami
21. Orkucany: Ul. Prídavkova, pri komíne - obmena s Višňovou pri ČOV
22. Orkucany: Ul. Kvetná, Hliník
23. Orkucany: Ul. Višňová, pri ČOV – obmena s Prídavkovou, pri komíne
24. Orkucany: Ul. Jarková, zberný biodvor na konári
25. Orkucany: Ul. Mudroňova – obmena s Ul. 17. novembra, pri kapličke

Orezané konáre je možné odviezť okrem biodvorov (na ulici Moyzesovej a Jarkovej) aj priamo do kotolne na ulici Pod Švabľovkou, kde budú spracované na štiepku. Drobný stavebný odpad je možné vyviezť do biodvora na Moyzesovej ulici v Sabinove, kde je umiestnený a označený kontajner na tento odpad.

V prípade naplnenia jednotlivých VKK je potrebné kontaktovať vývozcu odpadov, firmu Marius Pedersen, na tel. číse 051/4520 842 alebo MsÚ - odd. SmaVS na tel. číse 051/488 0417 v pracovných dňoch do 15.00 hod.

POĎAKOVANIA

Ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť a na poslednej ceste sprevádzali našu drahú mamku, babku, prababku, svokru a príbuznú

Helenu ZOŠOVÚ

Ďakujeme za kvetinové dary, prejavy sústrasti a vaše modlitby.

Smútiaca rodina

Ďakujeme všetkým priateľom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť a na poslednej ceste sprevádzali nášho drahého manžela, otca a dedka

Jozefa ALEXIHO

Ďakujeme za kvetinové dary, prejavy sústrasti i vaše modlitby.

Smútiaca rodina

**SPOMIENKY**

Jazvy sa nezhoja a zabudnúť sa nedá, v očiach slzy, v srdci hlboký žiaľ, koho sme milovali, osud nám vzal. Rana v srdci bolí a zabudnúť nedovoli. 19. 4. si pripomenieme 10. výročie od úmrtia nášho drahého otecka, dedka a pradedka

Jána ZAHURÁKA

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu s nami tichú modlitbu a spomienku.

S láskou spomínajú dcéry Tatiana a Lusía s rodinami



28. 3. uplynuli 2 roky, čo nás navždy opustil môj manžel, otec, brat a švogar

Jozef ŠKOVVRAN

a 30. 3. sme si pripomenuli jeho nedožitú 65. narodeniny.

Oci, snívaj tichučko svoj večný sen, my však nikdy nezabudneme na ten smutný deň. S láskou spomíname.

Dcéry Norika, Deniska a manželka Gabika



S láskou a bolesťou v srdci si 8. apríla pripomíname 2. výročie smrti našej drahej manželky, mamičky a babky

Marty POLAČEKOVEJ

Manžel a deti s rodinami



Jazvy sa nezahojia a zabudnúť sa nedá. V očiach slzy, v srdci hlboký žiaľ, koho sme milovali, osud nám vzal. 22. 4. uplynie rok, čo nás navždy opustil náš milovaný

Ján MAJDÁK

S láskou spomínajú

manželka Margita, syn Vladimír a dcéra Ivana s rodinami

Budeme vyvolaní po mene a bude nás tam veľa. Poodkladáme krídla zlomené k nohám Stvoriteľa. A bude mu chcieť každý predložiť to svoje malé sólo. To nasnívané, čo len chcelo byť, i to, čo ozaj bolo. 6. 4. uplynie 10 rokov, čo nás navždy opustil náš milovaný

Milan ĎUĎAK

Ďakujeme všetkým, ktorí mu spolu s nami venujú modlitbu a tichú spomienku. S láskou a úctou

Manželka Ľudmila, syn Radoslav, dcéra Katarína a nevesta Adriana s rodinami



10. apríla 2013 si pripomenieme 10. výročie úmrtia môjho drahého manžela, nášho otca a starého otca, brata a švagra

Rudolfa ZÁHORAKA

Kto ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.

Manželka a rodina



Už 16 rokov nie je medzi nami náš drahý manžel, otec a dedko

Vincent SAKALA

a v tomto mesiaci si všetci s úctou a láskou pripomíname jeho nedožitú 70-tku. Za spomienku a modlitbu vám úprimne ďakujeme.

Manželka s deťmi a vnúčatá

OZNÁMENIE O SPOPLATNENÍ SPOMIENOK A POĎAKOVANÍ V SPOLOČENSKEJ KRONIKE

Oznamujeme širokej verejnosti, že v spoločenskej kronike Spravodajcu mesta Sabinov je uverejňovanie spomienok, či poďakovaní s textom alebo fotografiou spoplatňované. Cena za oznam v spoločenskej kronike je 3,50 €. Platbu je potrebné realizovať v Mestskom kultúrnom stredisku Sabinov pri zadaní oznamu.

DOLEŽITÉ TELEFÓNNE ČÍSLA TIESŇOVÉ VOLANIA

Mestská polícia: 488 04 29, 452 14 82, 0905 384 291
 Policajný zbor SR: 452 11 84
 Hasičský záchranný zbor: 489 11 50
 Rýchla zdravotná pomoc: 155
 Lekárska pohotovosť - Poliklinika: 452 14 44
 Integrovaný záchranný systém: 112

PORUCHOVÉ VOLANIA

Poruchy verejného osvetlenia: 488 04 17 – pracovná doba
 0905 150 521 – mimo pracovnej doby
 Vývoz tuhého komunálneho odpadu: 488 04 17 – pracovná doba
 Elektrárne pohotovosť - VSE (dispečing): 0800 123 332
 Plynárne pohotovosť - SPP (dispečing): 0850 111 727

POHREBNÉ SLUŽBY 051/452 09 67, 0905 157 230

Sabinovský Čim - Čim



*...letí prsteň cinky – bonky,
zvoní na ňom zlaté zvonky.*

*Bez tielka i bez krídelka,
zlietli vtáčkom do hrdielka.*

*Šepli jedle v mladom háji:
„Čo to cvendží ako v raji?“*

*A to naši vtáci malí, zlaté zvonky rozhojdali
a prvý raz zaspievali...*

Veru, celkom tak ako to napísala vo svojej básni slovenská spisovateľka Mária Rázusová – Martáková, tých malých vtáčikov – čimkov, ktorí rozhojdali zlaté zvonky slovenských básničiek, bolo presne 16. Boli to tí najlepší malí recitátori, ktorí postúpili z jednotlivých škôlkarských kôl. Už 19. ročník mestskej prehliadky v prednese slovenskej

poézie a prózy detí MŠ SABINOVSKÝ ČIM – ČIM sa konal 12. marca. V ten deň sa koncertná sála kultúrneho centra Na korze premenila na izbičku „u čimkov“. Dopoludnia si deti prišli vyskúšať, ako sa recituje do ozajstného mikrofónu. A popoludní už prichádzali za podpory rodičov a starých rodičov švární mládenci a parádnice (tých bola ako vždy prevaha), aby zaujali svoje miesta pre recitátorov. Niektorí odvážni s „dospeláckou“ suverenitou, iní s troškou strachu v kútiku duše. Našťastie tu bolo miesto pre mamičku či otecka, ktorí odbúrali tú trošku strachu. No veľa času na obavy nebolo, lebo tu už bola moderátorka, knihovníčka teta Zuzka, ktorá deti postupne privádzala k mikrofónu. Tak sa publikum dozvedelo, ako sa uzímaná nočná

košeľa zamestnala ako hradné strašidlo, čo sa môže stať, keď mama myš odíde na liečenie, čo postihlo vypínavú muchu, či ako sa vodník vybral kúpiť si nový frak. A ešte mnohé iné básničky v podaní našich malých recitátorov. Aká by to bola prehliadka, keby na nej chýbalo odovzdávanie cien za odvedený výkon. Tie tohoročné si prevzali z rúk Ivety Šulíkovej zastupujúcej Spoločný školský úrad. Ešte spoločné fotografovanie a ďalší ročník sabinovského Čima sa zavŕšil. Jeho organizátorom bola knižnica MsKS v Sabinove. Pred nami je ten jubilejný, dvadsiaty. Napĺňa sa tak filozofia podujatia zbližovať dieťa, rodiča a pedagóga prostredníctvom krásneho slova. Má táto práca s najmenšími talentami svoje opodstatnenie? My, ako organizátori prehliadky sme presvedčení, že odpoveď je áno. A že táto práca práve v dnešnej pretechnizovanej dobe je veľmi potrebná a prináša svoje ovocie. Snáď malý mráčik na oblohe na adresu rodičov, hlavne v školských kolách. Je na škodu veci, ak sa aj dieťa javí šikovné a talentované, postup však stroskotá na nevhodnom, ošúchanom texte, prípadne autor je iný ako slovenský. Rodičom, ktorí majú ťažkosti s výberom, radi poradíme aj u nás v mestskej knižnici. Tohoroční hrdí držiteľia medailí z prehliadky Sabinovský Čim - Čim:

- **MŠ, Švermova:** Zoja Karnišová, Norik Talarovič, Alan Kormoš, Sofia Štofániková, Rastík Jopek
- **MŠ, Jarková:** Vierka Dudášová
- **MŠ, Ul. 9. mája:** Janík Tremský, Timka Adamečková, Marek Adamečko, Laurika Fečková, Adrian Seč
- **MŠ, Ul. 17. novembra:** Tomáško Leščák, Nikolka Semančíková, Emka Matijová, Emka Petriková, Soňka Radačovská

(mj)

Hviezdoslavov Kubín

V priestoroch ZŠ, Komenského 13 v Sabinove sa 14. marca uskutočnila okresná súťaž v umeleckom prednese poézie a prózy Hviezdoslavov Kubín. Nadšení recitátori, príjemné prostredie a radosť z krásneho slova priniesli tieto výsledky:

I. kategória – POÉZIA

1. Júlia Lorincová, ZŠ s MŠ Šarišské Michaľany
2. Zuzana Girašková, ZŠ s MŠ Rožkovany
3. Natália Polohová, Cirkevná ZŠ, Ražňany

Simona Krajňáková, ZŠ s MŠ Pečovská Nová Ves

I. kategória – PRÓZA

1. Lukáš Čerkala, ZŠ s MŠ Pečovská Nová Ves
2. Štefan Werblanski, Cirkevná ZŠ, Sabinov
- Adam Mochňák, ZŠ, Hviezdoslavova, Lipany
3. Karolína Bujňáková, ZŠ s MŠ Krásna Lúka
- Ondrej Posilný, ZŠ s MŠ Rožkovany

II. kategória – POÉZIA

2. Daniel Martavuz, ZŠ, Ul. 17. novembra, Sabinov
3. Laura Slaninková, Cirkevná ZŠ, Sabinov

II. kategória – PRÓZA

1. Bibiana Baňasová, ZŠ, Hviezdoslavova, Lipany
2. Martin Ceperko, ZŠ, Komenského 113, Lipany
3. Katarína Rozkošová, Gymnázium Lipany

III. kategória – POÉZIA

3. Anna Mária Homzová, Cirkevná ZŠ, Sabinov

III. kategória – PRÓZA

1. Denisa Vydumská, ZŠ, Komenského Sabinov
2. Simona Hétháršiová, ZŠ, Hviezdoslavova, Lipany
3. Eduard Franko, ZŠ, Komenského 113, Lipany

*PaedDr. Iveta Šulíková
ŠÚ Sabinov*



PROGRAM DETÍ K MDŽ

Muzikanti z Komunitného centra Sabinov pod záštitou občianskeho združenia ETP Slovensko vystúpili 7. marca v Senior klube. Program plný spevu a tanca, ktorý deti pripravili pri príležitosti Medzinárodného dňa žien, všetkých prítomných potešil a vyčaril im úsmev. Seniori ocenili deti vďačným potleskom.

Antónia Baňasová, vedúca komunitného centra

PRIPRAVUJEME

**VELKÝ ZBOR
DONSKÝCH
KOZÁKOV**

MsKS Sabinov 14. 5. 2013, 19.00 h

Vstupné: 9.- € predpredaj MsKS p. Pavlovský 0903105590

CREATIVE GIFT

4NAM

senior Vital
Sabinov

Seniorvital Sabinov, n.o.,

so sídlom na Ulici P. Gojdiča 5
v Sabinove oznamuje obyvateľom

mesta Sabinov, že naše zariadenie od 1. apríla začne poskytovať **stravovaciu službu** pre seniorov – poberateľov starobného dôchodku.

Stravu bude možné odoberať dvoma spôsobmi:

- konzumácia obeda priamo v jedálni zariadenia
- osobný odber obeda do obedárov

Zároveň pripravujeme poskytovanie sociálnych služieb pre seniorov v

DENNOM STACIONÁRI

Bližšie informácie Vám radi poskytneme
na tel. číslach: 0907 716 205, 0907 716 206

SABINOVSKÁ HUDOBNÁ JAR 2013

V koncertnej sále KC Na korze

pozývame Vás na koncerty, ktoré sa uskutočnia

21. apríla a 28. apríla • 5. mája a 17. mája

POZVÁNKA



Slávnostná akadémia

k 50. výročiu

Základnej školy na Komenského ul.

26. apríl o 10.00 h • kinosála MsKS





Sabinovskí florbalisti cieľ splnili

V sabinovskej športovej hale sa 9. a 10. marca odohralo záverečné kolo florbalovej extraligy. V dvoch zápasoch sa predstavili hráči domáceho kolektívu FBC Predator Sabinov. V sobotňajšom zápase sa domáci hráči potrápili s kolektívom ŠK Harvard Partizánske. Duel sa skončil remízou 6:6. V nedeľu sa domácim florbalistom zadarilo a sieť bránky súpera FBC Dragons Ružinov Bratislava rozvlnili až jedenásťkrát. Radosť domácich bola nielen z výsledku 11:6, ale taktiež z toho, že zvíťazili nad silným súperom, ktorý je momentálne na štvrtom mieste v tabuľke. Priebeh zápasov a extraligy zhodnotil poslednom súboji športový riaditeľ a tréner FBC Predator Sabinov Milan Zagrapan.

Ako hodnotíte priebeh florbalových duelov v sobotu a v nedeľu?

„V zápase proti Partizánskemu chlapci pristúpili vľazne a nekoncentrovane, prakticky po celý zápas nenašli správny herný rytmus a smerom dozadu sa dopúšťali príliš veľa chýb. Aj keď sme mali dostatok šancí, remíza bola spravodlivá. Zápas proti Dragonsu Bratislava bol z našej strany úplne iný. Dve tretiny sme hrali veľmi zodpovedne a aj keď hostia, v poslednej tretine znížili na 6:4, prakticky celý zápas sme mali pod kontrolou. V poslednej tretine to bol už deň otvorených dverí z obidvoch strán a divákov určite potešilo množstvo gólov.“

Extraliga florbalu je v závere, ste spokojný s ročníkom 2012/2013?

„Sezóna sa vždy hodnotí vtedy, keď sa skončí. Pre nás sa skončila iba základná časť a s tou som veľmi spokojný. Na začiatku sezóny som hovoril, že máme kvalitný káder, no nie dostatočne široký na to, aby sme mohli konkurovať mužstvám do šiesteho miesta. Chceli sme sa vyhnúť boju o záchranu a zabojsť o účasť v play-off. To sa nám aj podarilo, skončili sme na 6. mieste (len dva body od 4. miesta) a všetci sa tešíme na vyraďovací časť. Skláňam sa pred všetkými hráčmi, ktorí sa na tomto úspechu podieľali a ktorí môžu byť právom hrdí na to, čo dokázali pre šport, pre florbal a pre mesto Sabinov.“

V jeseni sa začne nový ročník extraligy, pripravujete počas leta zmeny, alebo ostanete v pôvodnom zložení kolektívu?

„Pevne verím, že kostra tímu ostane a že svojím umením prilákame prilákajú do našich radov veľa nových adeptov a nadšencov pre tento šport. My nechceme len vybudovať a stabilizovať extraligový tím mužov, ale chceme vytvárať podmienky pre skvalitňovanie prípravy a výkonov všetkých kategórií. K tomu nám však chýba oveľa väčšia podpora ľudí, ktorí môžu pomôcť.“

Text a foto: František Eštočin

PSTRUHOVÁ SEZÓNA SA ZAČÍNA

Po roku s teplejším slnkom a predlžujúcimi sa dňami prichádza aj naša nová pstruhová sezóna 2013. My, rybári, patríme k veľkej skupine milovníkov prírody, ktorí sa veľmi tešia na jar. Ak by sa to dalo, mnohí z nás by radšej privítali dve letá ako jednu zimu, lebo u nás je rybárska sezóna kratšia v porovnaní s južnejšie situovanými organizáciami. Zimná prestávka nám rybárom v tomto roku skončí v utorok 16. apríla o 6.00 hod. ráno a už dávno predtým budú na brehoch vodnej nádrže v Jakubovanoch postávať dychtiví muškári s ďalšími kolegami a netrpezlivo čakať, kedy sa symbolickým kľúčom konečne odomknú ľadom spútané vody, aby mohli po prvýkrát v tomto roku nasadiť do akcie svoje oddychnuté udice a nahodiť nástrahy. Po úvodnom krátkom príhovore k zúčastneným ranostajom a po tradične opakujúcom sa ceremoniáli brehu nádrže s odomkňaním vody a rybárskom pozdrave, spoločne s priateľmi rybármi z družobnej rybárskej organizácie z Trebišova a ďalšími našimi pozvanými hosťami, odštartujeme začiatok tohoročnej sezóny lovu pstruhov. Počasie v utorok nebude hrať u rybárov dôležitú úlohu, lebo ako mnohokrát predtým, aj tento rok si mnohí v tento deň vybrali dovolenku, alebo preložili pracovnú zmenu, aby sa úvodného dňa novej pstruhovej sezóny mohli zúčastniť.

Áno priatelia, rybárska sezóna 2013 je pred dvermi a tak prajeme všetkým našim rybárom a priaznivcom tejto záľuby pekné zážitky a načerpanie nových síl pri vode. Petrov zdar!

Jozef Biroš



KOVIS TRADE - VÍŤAZ OPEN LIGY



Kovis Trade Sabinov sa stal víťazom OPEN LIGY v stolnom tenise za rok 2013. Vo finále zdolal mužstvo ELIP – Elektro Lipany 7:3. Na víťazstve sa podieľali hráči Gombík Jozef, Špinler Dalibor, Kostrab Pavol, Smetana Richard a Kostrab Jozef. Veľké poďakovanie okrem sponzorov súťaže patrí aj riaditeľke ZŠ, Ul. 17. novembra, Alene Mladej, ktorá nám poskytla priestory na uskutočnenie tejto súťaže.

Jozef Kostrab

VIII. ročník

Memoriálu Karola Pavlička v mixvolejbale

sa uskutoční

27. apríla - sobota v športovej hale v Sabinove

Otvorenie turnaja je plánované o 9.00 hod.

Prezentácia 7.30 - 8.00 hod. Prihlášky do 24. apríla

na edna@centrum.sk alebo na t. č. 0915 925 646